

Buon giorno! Tenete in mano il +++ questionario per gli inquilini della Bahnhofstr. Hagen +++ ;-)

13 domande - impiegherete ca. 25 minuti – tiratura 400 copie – in 6 lingue - può essere scaricato sotto forma di file "PDF Dokument/.pdf".

Relaunch Bahnhofstr Hagen. – Tesi di laurea di Volker Goebel FB architettura / urbanistica con conseguenze. Vi preghiamo di consultare il sito: <http://www.bahnhofstr-hagen.de> prima di compilare il questionario, ad esempio nel **Telecafé** che si trova nella Bahnhofstr all'angolo con il Graf-von-Galen-Ring.

Relaunch (proveniente dall'inglese) significa: nuovo inizio "**Relaunch Bahnhofstr Hagen**" Possiamo immaginarci quanto abbiate sofferto i lavori in corso nella Bahnhofstr - da ora in poi, progettazione insieme agli abitanti?! Vi preghiamo di indicare il vostro n° di casa, la valutazione sarà anonima. Indicate il vs. nome, se fate delle proposte. Il presente questionario è disponibile nelle seguenti versioni: tedesca, italiana, turca, greca, francese ed inglese. Responsabili: Volker Goebel, studente del corso di laurea presso la SIHK Hagen, Città di Hagen, rappresentanti dei cittadini e Voi. - Hagen, li 09.01.03

Incrociate una risposta per domanda per esprimere la vostra decisione preventiva: (solo 1 crocetta)

1. Decisione riguardo alla suddivisione dello spazio sulla strada:

- a) Divisione: i pedoni sul lato soleggiato – le macchine sul lato ombreggiato
differenti altezze del suolo – tutto rimane com'è.
- b) Tutti insieme: I pedoni e le macchine condividono lo spazio
Introduzione della limitazione di velocità 20 km/h - ma senza zona pedonale!
Il suolo ha un'unica altezza, solchi per l'acqua ai lati.
- c) Chiusura: una zona pedonale chiusa alle macchine - tutto cambia
Altezza uniforme del suolo e solchi per l'acqua ai due lati.
- d) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

2. Decisione Neumarktplatz: (anche chiamato "Loggia")

- a) L'area verde e il distributore d'elettricità, tutto rimane com'è.
- b) Distributore d'elettricità sotterraneo, nuova area verde
- c) Nuovo distributore d'elettricità e nuova area verde, costruzione
di un parco giochi.
- d) Ristrutturazione del distributore d'elettricità e dell'area verde.
- e) Ristrutturazione del distributore d'elettricità e dell'area verde con sculture.
- f) Distributore d'elettricità e Neumarktplatz aperto con 3 sculture.
- g) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

3. Decisione acqua: (Pendenza verso la stazione 2,74 m su 522,06 m)

- a) niente acqua nella Bahnhofstr – tutto rimane com'è
- b) tre piccole fonti d'acqua con bacini tipici
- c) un piccolo nastro d'acqua (0,5 m) come sul Friedrich-Ebert-Platz
- d) diversi piccoli nastri d'acqua, come realizzati p.e. a Friburgo
- e) un nastro d'acqua largo e separato, come p.e. in Olanda
- f) un canale rispettoso largo 2,5 m con barca pendolare
- g) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

4. Decisione alberi: (conoscete il liquido dei tigli)

- a) tutti gli alberi rimangono - tutto rimane com'è
- b) alberi in doppia fila, come nella parte nuova
- c) tutti gli alberi (tigli che emettono resina) vengono abbattuti e
rimpiazzati da pioppi che crescono sottili e alti.
- Così la strada può essere trasformata in un viale alberato.
- d) i tigli vengono trapiantati in modo da creare un viale alberato
- e) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

5. 1 Decisione parcheggi: (attualmente 121 nella BfStr.)

- a) anche in futuro pochi parcheggi gratuiti per chi arriva di mattina -
tutto rimane...
- b) i parcheggi esistenti diventano parcheggi a pagamento
- c) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

6. 1 Decisione sul metodo adottato dalla commissione di progettazione:

- a) La progettazione non è veramente pubblica- tutto rimane com'è
- b) Si realizza una vera partecipazione pubblica alla progettazione gli abitanti
rendono un contributo finanziario
- c) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

5. 2 Decisione parcheggi: (attualmente 121 nella BfStr.)

- a) Gli architetti dovrebbero prevedere un aumento fino al 40 % del
numero di parcheggi
- b) Vorrei ca. un 40 % in meno di parcheggi nel nuovo viale
- c) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

6. 2 Decisione sulla composizione della commissione di progettazione:

- a) solo la città di Hagen è rappresentata - tutto rimane com'è
- b) lo studente del corso di laurea presso la SIHK, gli abitanti e la città di Hagen
formano la commissione
- c) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

7. Decisione sculture: (delle vere opere d'arte)

- a) nessuna scultura - tutto rimane com'è
- b) tre sculture, ubicazione: vicolo cieco, Neumarkt, ancora da stabilire
- c) sei sculture– ubicate in modo sensato nella Bahnhofstr.
- d) dodici sculture – cioè un vero e proprio viale di sculture
- e) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

8. Dec. composizione del suolo: (attualmente catrame e piastre di cemento)

- a) strada di catrame e piastre di cemento – tutto rimane...
- b) piccole pietre rosse come davanti alla Deutschen Bank
- c) piccole pietre chiare come nella zona iniziale
- d) pietre chiare più grandi, come in Friedrich-Ebert-Platz
- e) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

**Vi preghiamo di rinviare il questionario a : Volker Goebel, Palmkestr. 17, 58089 Hagen – continua sul retro...
o di consegnarlo alla SIHK al sig. Dabringhaus oppure al Sig. Torboli jr., Sprachschule, Nr. 46 ;-)**



... seconda parte +++ questionario per gli abitanti della Bahnhofstr. Hagen +++ (siete pregati di riflettere nuovamente)

Incrociate una risposta per domanda, per esprimere la vostra decisione preventiva: (solo 1 crocetta)

9. Decisione allacciamento con la stazione e la piazza della staz.:

- a) si mantiene il "percorso a zig zag" – tutto rimane com'è
- b) costruzione di un secondo passaggio al comune II (che si troverà molto vicino all'attuale semaforo)
- c) l'attuale semaforo viene spostato in dietro di 57 metri e si forma un passaggio largo ca. 67 m, dipinto a colori che lo rendano ben visibile
- d) ponte pedonale alto ca. 6 metri, larghezza percorribile 2 m.
- e) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

10. Decisione gestione del cantiere:

- a) un cantiere completo lungo 500 metri - tutto rimane com'è
- b) suddivisione del cantiere Bahnhofstrasse in 3 fasi
- c) La direzione del cantiere opera in un ufficio sul luogo un cantiere di 50 m viene gestito contemporaneamente - pianificazione dei lavori in stretto contatto con gli abitanti - non mettere a rischio i negozi.
- d) Avete una propria proposta (in questo caso, indicate anche il vostro nome):

Da qui in poi, Vi preghiamo di pensare e scrivere liberamente. Questo è il questionario. Ora è il momento.

11. Esprimete qualcosa di positivo sulla Bahnhofstr a Hagen : (momenti, esperienze, qualcosa che ha sempre voluto dire)

12. Esprimete la vostra critica sulla situazione del cantiere nella Bahnhofstr. e aggiungete le vostre proposte:

13. Esprimete i vostri desideri e le vostre visioni per la vostra Bahnhofstrasse, con riferimento ai "prossimi 40 anni" :

Rinviate il questionario a: Volker Goebel, Pelmkestr. 17, 58089 Hagen – volkergoebel@bahnhofstr-hagen.de

Oppure consegnatelo alla SIHK all'att. del sig. Dabringhaus - o all'att. del sig. Torboli jr., Übers.-Büro, BfStr. Nr. 46



Potete scrivere sui margini e aggiungere ulteriori fogli. – Abbiamo bisogno di informazioni noi e ne avete bisogno voi.

Questo questionario viene distribuito in tutte le case e a tutte le imprese situate nella Bahnhofstr a Hagen. - n° di copie distribuite: 400.

Non dimenticate di indicare il vostro numero di casa qui: ____ / oppure il vostro nome: _____

Vi ringraziamo per il vostro sforzo e per il senso civico. I vostri pianificatori stanno sempre a vostra disposizione ;-)

Volker Goebel, studente del corso di laurea, e soci

Hagen, li 09.01.2003